



ⓓ Bedienungsanleitung

Ladegerät „V-CHARGE ECO NIMH 1000“

Best.-Nr. 1460625

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ladegerät dient zum Laden von NiMH-/NiCd-Akkus mit 1 - 8 Zellen (Nennspannung 1,2 bis 9,6 V). Beachten Sie die Angaben zu Ladestrom, Ladeleistung usw. im Kapitel „Technische Daten“ am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Das Ladegerät verfügt über ein eingebautes Netzteil (Betriebsspannung 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz), schließen Sie das Ladegerät zur Spannungs-/Stromversorgung über das mitgelieferte Netzkabel an eine ordnungsgemäße Netzsteckdose an.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Ladegerät
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Das Produkt ist in Schutzklasse II aufgebaut (verstärkte oder doppelte Isolierung, Schutzisolierung).



Beachten Sie die Bedienungsanleitung!

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheitshinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Produkts.

Lesen Sie sich deshalb die folgenden Punkte zuerst aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt anschließen und in Betrieb nehmen.

a) Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.

- Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann/Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Es sind keine für Sie einzustellenden bzw. zu wartenden Produktbestandteile im Geräteinneren enthalten.

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände! Das Produkt darf nur an einer Stelle aufgestellt, betrieben oder gelagert werden, an der es für Kinder nicht erreichbar ist. Gleiches gilt für Akkus. Kinder könnten den Akku/Akkupack kurzschließen, was zu einer Explosion führen kann. Es besteht Lebensgefahr!

- Der Aufbau des Produkts entspricht der Schutzklasse II (doppelte oder verstärkte Isolierung). Es ist darauf zu achten, dass die Isolierung des Gehäuses bzw. der Netzleitung weder beschädigt noch zerstört wird.

- Das Ladegerät ist für den Betrieb an einer Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz ausgelegt. Betreiben Sie es nie mit einer anderen Spannung.

- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Netzsteckdose!

- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.

- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss bzw. Betrieb nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

b) Aufstellort

- Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen betrieben werden. Es darf nicht feucht oder nass werden, es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!

Betreiben Sie das Ladegerät auch nicht im Innenraum eines Fahrzeugs.

- Wählen Sie für das Ladegerät einen stabilen, ebenen, sauberen, ausreichend großen Standort.

Stellen Sie das Ladegerät niemals auf eine brennbare Fläche (z.B. Teppich, Tischdecke). Verwenden Sie immer eine geeignete unbrennbare, hitzefeste Unterlage.

Stellen Sie das Ladegerät nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle Möbel-Oberflächen. Durch Hitzeeinwirkung könnte es zu Farb- oder Materialveränderungen kommen.

Halten Sie das Ladegerät fern von leicht entzündlichen Materialien (z.B. Vorhänge, Papier), Flüssigkeiten (z.B. Benzin) oder Gasen.

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, starke Hitze oder Kälte. Halten Sie das Ladegerät fern von Staub und Schmutz.

- Vermeiden Sie den Betrieb in unmittelbarer Nähe von starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern, Sendantennen oder HF-Generatoren. Dadurch kann die Steuerelektronik beeinflusst werden.

- Stellen Sie z.B. keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, Vasen oder Pflanzen auf oder neben das Produkt.

Wenn diese Flüssigkeiten ins Ladegerät gelangen, wird das Ladegerät zerstört, außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder einer Explosion.

Schalten Sie in diesem Fall unverzüglich die Netzsteckdose, an der das Ladegerät angeschlossen ist, allpolig ab (zugehörigen Sicherungsautomaten abschalten bzw. Sicherung herausdrehen, anschließend den zugehörigen FI-Schutzschalter abschalten).

Trennen Sie danach den Akku vom Ladegerät, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Lassen Sie den Akku und das Ladegerät trocknen und anschließend von einer Fachwerkstatt prüfen oder entsorgen Sie das Produkt umweltgerecht.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird. Ein beschädigtes Netzkabel darf nicht mehr verwendet werden! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

c) Betrieb

- Mit diesem Ladegerät dürfen nur NiCd- oder NiMH-Akkus bzw. -Akkupacks mit 1 bis 8 Zellen geladen werden (Nennspannung 1,2 bis 9,6 V).

Laden Sie niemals andere Akkus (z.B. LiPo- oder Bleiakkus) oder nicht wiederaufladbare Batterien. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder einer Explosion!

- Halten Sie ausreichend Abstand zu brennbaren Gegenständen ein. Lassen Sie zwischen Ladegerät und Akku ausreichend Abstand (min. 20 cm), legen Sie den Akku niemals auf das Ladegerät.

- Da sich sowohl das Ladegerät als auch der angeschlossene Akku während des Lade-/Entladevorgangs erwärmen, ist es erforderlich, auf eine ausreichende Belüftung zu achten. Decken Sie das Ladegerät und/oder den angeschlossenen Akku niemals ab.

- Betreiben Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Trotz der umfangreichen und vielfältigen Schutzschaltungen können Fehlfunktionen oder Probleme beim Aufladen eines Akkus nicht ausgeschlossen werden.

- Wenn Sie mit dem Ladegerät oder Akkus arbeiten, tragen Sie keine metallischen oder leitfähigen Materialien, wie z.B. Schmuck (Ketten, Armbänder, Ringe o.ä.) Durch einen Kurzschluss am Akku oder Ladegerät besteht Brand- und Explosionsgefahr.



- Lassen Sie Akkus nicht am Ladegerät anschließen, wenn das Ladegerät nicht benötigt wird.
Trennen Sie das Ladegerät von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Bewahren Sie das Produkt anschließend an einem sauberen, trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigttem Klima, niemals in tropischem Klima. Beachten Sie für die zulässigen Umgebungsbedingungen das Kapitel „Technische Daten“.
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen zu Funktionsstörungen oder Beschädigungen führen! Außerdem besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
Lassen Sie das Ladegerät (und den/die Akku) zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie das Ladegerät mit der Netzspannung verbinden und in Betrieb nehmen. Dies kann mehrere Stunden dauern!
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge mechanischen Druck, Vibrationen oder dem Fall aus bereits geringer Höhe kann es beschädigt werden.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist, das Produkt nicht mehr arbeitet, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

d) Umgang mit Akkus

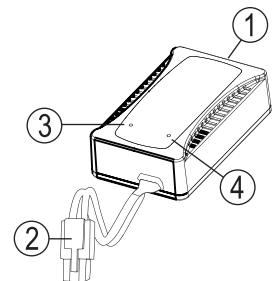
- Akkus gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- Akkus dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Falls Anschlusskabel des Akkus gekürzt werden müssen (z.B. wenn der Akku ohne Anschlussstecker geliefert wird), so kürzen Sie jede Leitung einzeln, damit kein Kurzschluss entsteht. Brand- und Explosionsgefahr!
- Laden Sie nur Akkus mit der geeigneten Akkutechnologie (NiCd oder NiMH) mit dem Ladegerät. Versuchen Sie niemals, andere Akkus oder nicht aufladbare Batterien mit diesem Gerät zu laden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
Nicht wiederaufladbare Batterien sind nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen und müssen ordnungsgemäß entsorgt werden, wenn sie leer sind. Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus.
- Akkus dürfen nicht feucht oder nass werden.
- Beschädigen Sie niemals die Außenhülle eines Akkus. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Laden/entladen Sie Akkus niemals unbeaufsichtigt.
- Laden/Entladen Sie einen Akku niemals direkt im Modell. Entnehmen Sie den Akku zuerst aus dem Modell, trennen Sie ihn vollständig vom Fahrt- bzw. Flugregler.
- Achten Sie beim Anschluss des Akkus an das Ladegerät oder an das Modell (z.B. Flugmodell) auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten). Bei Falschpolung wird nicht nur ihr Modell, sondern auch der Akku beschädigt. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Laden/Entladen Sie keine Akkus, die noch heiß sind (z.B. durch hohe Entladeströme im Modell verursacht). Lassen Sie den Akku zuerst auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen.
- Laden/Entladen Sie niemals beschädigte, ausgelaufene oder verformte Akkus. Dies kann zu einem Brand oder einer Explosion führen! Entsorgen Sie solche unbrauchbar gewordenen Akkus umweltgerecht.
- Verwenden Sie niemals Akkupacks, die aus unterschiedlichen Zellen zusammengestellt sind.
- Laden Sie Akkus etwa alle 3 Monate nach, da es andernfalls durch die Selbstentladung zu einer sog. Tiefentladung kommen kann, wodurch die Akkus unbrauchbar werden.
- Trennen Sie den Akku vom Ladegerät, wenn dieser vollständig aufgeladen ist.
- Bei unsachgemäßer Handhabung (zu hohe Ladeströme oder Falschpolung) kann der Akku überladen bzw. zerstört werden. Im schlimmsten Fall kann der Akku explodieren und dadurch erheblichen Schaden anrichten.



- Beschädigen Sie den Akku niemals, lassen Sie den Akku niemals fallen, stechen Sie keine Gegenstände in den Akku! Vermeiden Sie jegliche mechanische Belastung des Akkus, ziehen Sie auch niemals an den Anschlusskabeln des Akkus! Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
Achten Sie ebenfalls hierauf, wenn der Akku im Modell befestigt wird (bzw. aus dem Modell entnommen wird).
- Achten Sie bei Betrieb, Auf- oder Entladen, Transport und Aufbewahrung des Akkus darauf, dass dieser nicht überhitzt. Platzieren Sie den Akku nicht neben Wärmequellen (z.B. Fahrtregler, Motor), halten Sie den Akku fern von direkter Sonneneinstrahlung. Bei Überhitzung des Akkus besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Der Akku darf niemals eine höhere Temperatur als +60 °C haben (ggf. zusätzliche Herstellerangaben mit anderen Einschränkungen beachten!).
- Falls der Akku Beschädigungen aufweist, so verwenden Sie den Akku nicht mehr. Laden Sie ihn nicht mehr auf. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
Fassen Sie den Akku nur vorsichtig an, verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe.
Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht.
- Wenn der Akku-Hersteller keine Informationen für den maximal zulässigen Ladestrom bereitstellt, dann laden Sie den NiCd-/NiMH-Akku mit einem Ladestrom von max. 1C. Das bedeutet, dass der Ladestrom den auf dem Akku aufgedruckten Kapazitätswert nicht überschreiten darf (z.B. Akkukapazität 1000 mAh, max. Ladestrom 1000 mA = 1 A).
- Beachten Sie zusätzliche Sicherheitshinweise des Herstellers des von Ihnen verwendeten Akkus/Akkupacks.

Anschlüsse und Bedienelemente

- 1 Netzbuchse
- 2 Stecker des Ladekabels
- 3 Power-LED
- 4 Status-LED



Inbetriebnahme und Betrieb

- Verbinden Sie die Netzbuchse (1) über das mitgelieferte Netzkabel mit einer ordnungsgemäßen Netzsteckdose. Die Power-LED (3) leuchtet grün, wenn das Ladegerät betriebsbereit ist.
 - Stellen Sie das Ladegerät auf eine waagrechte, ebene, stabile Fläche. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage vor Kratzspuren, Druckstellen oder Verfärbungen.
 - Das Gehäuse des Ladegeräts erwärmt sich bei Betrieb. Achten Sie deshalb immer auf eine ausreichende Belüftung des Ladegeräts, decken Sie es während dem Betrieb niemals ab.
 - Verbinden Sie den Akku, den Sie aufladen wollen, mit dem Stecker (2) des Ladegeräts. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (Plus/+ = rotes Kabel, Minus/- = schwarzes Kabel).
 - Direkt nach dem Anschluss des Akkus wird der Ladevorgang gestartet.
 - Eine Status-LED (4) zeigt Ihnen die Funktion des Ladegeräts an:

LED ist aus:	Kein Akku angeschlossen/erkannt
LED leuchtet rot:	Ladevorgang wird durchgeführt
LED leuchtet grün:	Ladevorgang ist abgeschlossen
LED blinkt rot:	Anzeige eines Fehlers (z.B. Akku verpolt, Akku tiefentladen, Zellenspannung zu hoch o.ä.)
- Die max. Ladeleistung des Ladegeräts beeinflusst den möglichen Ladestrom. Bei einem 8zelligen Akku ist deshalb der Ladestrom geringer als bei einem 2zelligen Akku.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, so trennen Sie den Akku vom Ladegerät.
 - Schließen Sie nun entweder einen weiteren Akku zum Aufladen an oder trennen Sie das Ladegerät von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, kühlen, staubfreien Ort auf, der für Kinder unzugänglich ist.

Pflege und Reinigung

- Vor einer Reinigung ist ein angeschlossener Akku vom Ladegerät abzustecken. Trennen Sie dann das Ladegerät von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien/Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung.....	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Schutzklasse	II
Ladestecker	Tamiya-Bauart
Geeignete Akkutypen	NiMH, NiCd
Zellenzahl	1 - 8
Akkukapazität	500 - 5000 mAh
Ladestrom.....	max. 1 A
Ladeleistung	10 W
Erhaltungsladestrom.....	50 mA
Ladeverfahren	Delta-U
Kurzschluss-Schutz.....	ja
Überlast-Schutz.....	ja
Umgebungsbedingungen	Temperatur +10 °C bis +40 °C, Luftfeuchte 0% bis 90% relativ, nicht kondensierend
Abmessungen (L x B x H).....	97,6 x 56 x 28,8 mm
Gewicht.....	100 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

*1460625_V2_0616_02_VTP_m_de



GB Operating instructions

Charger "V-CHARGE ECO NIMH 1000"

Item no. 1460625

Intended use

The charger is designed to charge NiMH/NiCd batteries with 1 - 8 cells (nominal voltage 1,2 to 9,6 V). Observe the instructions on charging current, charging capacity, as well as the instructions in chapter "Technical Data" at the end of this operating instructions.

The charger has a built-in power supply unit (operating voltage 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz); connect the charger to an appropriate mains socket for voltage/power supply via the supplied power cable.

For safety and approval reasons, you may not convert and/or alter the product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Moreover, the improper use involves risks such as short-circuits, fire, electric shocks, etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with the applicable National and European Regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Package Contents

- Charger
- Power cable
- Operating Instructions



Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code. Follow the instructions on the website.

Explanation of Symbols



The lightning symbol inside a triangle is used when there is a potential risk of personal injury, such as electric shock.



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which absolutely have to be observed.



The arrow symbol is used when specific tips and information on handling are provided.



The product is designed according to protection Class II (reinforced or double insulation, protective insulation).



Observe the operating instructions!

Safety Instructions



Please read the operating instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. We do not assume liability for injuries/material damages resulting from failure to observe the safety instructions and the information in these operating instructions regarding the proper handling of the product. Furthermore, in such cases, the warranty/guarantee will be null and void.

Dear Customer, the following safety instruction is intended not only for the protection of your health, but also for the protection of the product.

Therefore, please read the following points very carefully before connecting and using the product for the first time.

a) General Information

- Unauthorised conversion and/or modification of the product is not allowed for safety and approval reasons. Never dismantle the product.
- Maintenance, settings work or repairs may only be carried out by a specialist/specialised workshop.

There are no components for you to adjust or maintain within the device.

- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children! The product may only be set up, used or stored in places that are not accessible to children. The same applies to rechargeable batteries. Children could short-circuit the rechargeable battery/battery pack, which may cause an explosion. This presents a danger to life!

- The construction of the product corresponds to the protection-class II (double or reinforced insulation). Pay attention that the insulation (of the casing or the output cable) is neither damaged nor destroyed.
- The charger is designed to be operated with a mains socket with supply voltage of 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz. Never operate it on a different voltage.
- The outlet must be located in direct proximity to the device and easily accessible.
- Do not pull the mains plug from the mains socket by pulling on the cable!
- In schools, educational centres, hobby and self-help workshops, the operation of the product must be supervised by trained employees.
- On industrial sites, the accident prevention regulations of the association of the industrial workers' society for electrical equipment and utilities must be followed.
- Do not leave the packaging materials unattended. It may become a dangerous plaything for children!
- If in doubt about how to connect the device correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical service or another specialist.

b) Location for Use

- The product may only be used in dry, enclosed spaces. It may not get wet or damp; otherwise there may be danger of electric shock!
Do not use the charger within a vehicle.
- Select a stable, flat, clean, sufficiently large place for the charger.
Do not place the charger on a flammable surface (e.g. carpet, tablecloth). Always use a suitable, non-flammable, heatproof base.
Do not place the charger on surface of valuable furniture without suitable protection. The impact of heat could lead to colour or material changes.
Keep the charger away from easily flammable materials (e.g. drapes, paper), liquids (e.g. gasoline) or gases.
- Avoid direct sunlight, strong heat or cold. Keep the charger away from dust and dirt.
- Do not use in the immediate vicinity of strong magnetic or electromagnetic fields, transmitter aerials or HF generators. This can impact the electric control system.
- Do not place any containers filled with liquid, e.g. vases or plants, on or next to the charger.

If these liquids get into the interior of the charger, the charger will be destroyed, and there is also the greatest danger of a fire or an explosion.

In this case, immediately switch off at all poles the mains socket that the charger is connected to (switch off the corresponding circuit breakers or remove the safety fuse, then switch off the corresponding earth leakage circuit breaker).

Afterwards, remove the battery from the charger and pull the power plug out of the mains socket.

Let the battery and the charger dry, then have them checked by a specialist workshop or dispose of them in an environmentally compatible manner.

- Make sure that the power cable is not pinched or damaged by sharp edges. A damaged power cable must not be used! Place the cable so that nobody can trip over it.

c) Operation

- Only NiCd or NiMH batteries or battery packs with 1 to 8 cells (nominal voltage 1,2 to 9,6 V) can be charged with this charger.
Never charge other types of rechargeable batteries (for e.g. LiPo or lead batteries) or non-rechargeable batteries. There is a great risk of fire or explosion!
- Maintain enough distance to flammable objects. Allow enough distance between the charger and the battery (minimum 20 cm); never place the battery on the charger.
- As both the charger and the battery heat up during the charge/discharge procedure, it is necessary to ensure sufficient ventilation. Never cover the charger and/or the connected battery.
- Do not operate the appliance when it is unattended. Although there is a wide range of comprehensive safety mechanisms on the device, it is impossible to exclude the possibility of malfunctions or problems occurring while charging a battery.
- When you work with the charger or rechargeable batteries, never wear metallic or strongly conductive materials, such as jewellery (necklaces, bracelets, rings or similar objects). A short circuit at the battery or charger poses a danger of fire and explosion.



- Do not leave the batteries connected to the charger when the charger is not needed.
Disconnect the charging set from the mains voltage. Pull the mains plug out of the mains socket. Afterwards, keep the product in a clean, dry, and out of children's reach place.
- Only use the device in a moderate climate, do not use it in a tropical climate. For more information on acceptable environmental conditions, see the chapter "Technical Data".
- Never use the product immediately after it has been brought from a cold room into a warm one. The resulting condensation may lead to malfunctions or damage under certain circumstances! Furthermore, this could cause a lethal electric shock!
Allow the charger (and the battery/batteries) to reach room temperature before connecting the charger to the power supply and using it. This may take several hours!
- Please handle the product carefully. The product can be damaged if crushed, struck, dropped even from a low height or subjected to mechanical pressure and vibrations.
- If it can be assumed that safe operation is no longer possible, the product must be turned off and precautions are to be taken to ensure that it is not used unintentionally.
It can be assumed that safe operation is no longer possible if the product is visibly damaged, the product does not work at all, if it was stored long-term in unfavourable conditions, or if it was exposed to heavy loads during the transport.

d) Handling Rechargeable Batteries

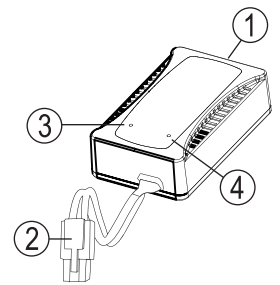
- Keep rechargeable batteries out of the reach of children. Always keep rechargeable batteries out of the reach of children.
- Do not leave accumulators lying around openly. Children or pets may swallow them. In such a case, call a doctor immediately!
- Accumulators must never be short-circuited, taken apart or thrown into fire. There is a risk of fire and explosion!
- If your skin comes into contact with leaking or damaged batteries, you may suffer burns. Thus you should use suitable protective gloves.
- If any battery connector cables need to be cut to size (e.g. if the battery is supplied without a connector plug), cut each cable individually to prevent a short circuit occurring. Risk of fire and explosion!
- Only use the charger to charge the batteries with the suitable battery technology (NiCd or NiMH). Never use this device to charge other types of rechargeable batteries or non-rechargeable batteries. There is a risk of fire and explosion!
Non-rechargeable batteries are meant to be used once only and must be disposed of when empty. Charge rechargeable batteries intended for that use only.
- Batteries must not get damp or wet.
- Never damage the exterior of a battery. There is a risk of fire and explosion!
- Never charge/discharge rechargeable batteries unattended.
- Never charge/discharge a battery directly in the model. First, remove the battery from the model; separate it completely from the speed controller or autopilot.
- Please observe the correct polarity (plus/+ and minus/-) when inserting the rechargeable battery into the charger or into the model (for e.g. an autopilot). Should you connect the battery incorrectly, not only will the model be damaged but also the battery. There is a risk of fire and explosion!
- Do not charge any battery that is still hot (e.g. caused by high charge current from the model). Allow the battery to cool down to room temperature before attempting to charge it again.
- Never charge/discharge damaged, leaking or deformed batteries. This can result in a fire or explosion! Dispose such unusable batteries in an environmentally compatible manner.
- Never use battery packs that are composed of different types of cells.
- Recharge the accumulators about every 3 months, as otherwise there may be a total discharge due to self-discharge, which makes the accumulators useless.
- Disconnect the battery from the charger when the battery is fully charged.
- Improper use (too high charging current or incorrect polarity) can supercharge or damage the rechargeable battery. In the worst case, the rechargeable battery can explode and thereby cause serious damage.



- Never damage the battery, never let the battery fall, do not pierce the battery with any objects! Avoid applying any mechanical loads to the battery, never pull on the battery's connector cables! There is a risk of fire and explosion!
These guidelines must also be observed when the battery is inserted into the model (if the model is removed, for example).
- Ensure that the battery does not overheat during usage, recharging, discharging, transport or storage. Do not place the battery adjacent to sources of heat (e.g. cruise control, motor), keep the battery away from direct sunlight. There is a risk of fire and explosion if the battery overheats!
- The battery must not reach a temperature higher than + 60 °C (observe additional instructions of the manufacturer with other limitations as applicable!).
- If there are damages on the battery, do not use it any more. Do not recharge it. There is a risk of fire and explosion!
Only touch the battery with care, use suitable protective gloves.
Dispose of the battery in an environmentally compatible manner.
- When there is no information available from the battery manufacturer about the maximum permitted charging current, charge the NiCd/NiMH battery with a charging current of max. 1C. This means that the charging current may not exceed the capacity value imprinted on the battery (e.g. battery capacity 1000 mAh, max. charging current 1000 mA = 1 A).
- Observe the additional safety instructions from the manufacturer of the batteries/battery packs that you use.

Connections and Control Elements

- 1 Mains supply socket
- 2 Plug of the charging cable
- 3 Power LED
- 4 Status LED



Installation and Operation

- Connect the power socket (1) to an appropriate mains socket via the supplied power cable. The Power LED (3) lights up green when the charger is ready for operation.
 - Place the charger on a level, flat, stable surface. Protect valuable furniture surfaces by using a suitable mat to prevent scratches, pressure points or discolourations.
 - The casing of the charger heats up during operation. Make sure that the charger is always adequately ventilated; never cover it while in operation.
 - Connect the battery that you want to charge with the plug (2) of the charger. Observe the correct polarity (plus/+ = red cable, minus/- = black cable).
 - The charging process starts immediately after the battery is connected.
 - A LED status indicator (4) indicates the function of the charger:

LED is off:	No battery identified
LED lights up red:	The charging process is under way
LED lights up green:	The charging process is finished
LED flashes red:	An error is indicated (for e.g. wrong polarity for the battery, battery deep-discharged, cell voltage too high, etc.)
- The max. charging capacity of the charger influences the possible charging current. Therefore, the charging current is lower for an 8-cell battery than for a 2-cell battery.
- When the charging process is done, remove the battery from the charger.
 - Now, either connect another battery for charging, or disconnect the charger from the mains voltage. Pull the mains plug out of the mains socket. Keep the product in a cool, dry, dust-free place out of the reach of children.

Care and Cleaning

- A connected battery must be unplugged before cleaning. Disconnect the charger from the mains voltage. Pull the power plug out of the mains socket.
- Never use abrasive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these could damage the housing or even impair operation.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable material and do not belong in the household waste. Dispose of the unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

b) Batteries/Rechargeable batteries

As the end user, you are required by law (Battery Ordinance) to return all spent batteries/rechargeable batteries; disposal of them in the household waste is prohibited.



Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the critical heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (the marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g. underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold.

You thereby fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical Data

Operating voltage	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Protection class	II
Charger plug.....	Tamiya type
Suitable battery types	NiMH, NiCd
Number of cells.....	1 - 8
Battery capacity	500 - 5000 mAh
Charging current.....	max. 1 A
Charging capacity.....	10 W
Float charging current.....	50 mA
Charging process	Delta-U
Short-circuit protection.....	yes
Overload protection	yes
Ambient conditions	Temperature +10 °C to +40 °C, air humidity 0% to 90% relative, not condensing
Dimensions (L x W x H).....	97.6 x 56 x 28.8 mm
Weight	100 g



F Mode d'emploi

Chargeur « V-CHARGE ECO NIMH 1000 »

N° de commande 1460625

Utilisation conforme

L'appareil de charge sert à recharger des batteries NiMH-/NiCd avec 1 - 8 cellules (tension nominale de 1,2 à 9,6 V). Respectez les informations relatives au courant de charge, performance de chargement qui sont indiquées au chapitre « Caractéristiques Techniques » à la fin de ce mode d'emploi.

L'appareil de charge dispose d'un bloc secteur intégré (tension de fonctionnement 100 - 240 V/CA, 50/60 Hz), raccordez l'appareil à une alimentation en tension et en courant via le câble de secteur à une prise de courant appropriée.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, vous ne devez pas modifier et/ou transformer le produit. Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, il peut être endommagé. En outre, une utilisation incorrecte peut générer des risques comme par ex., un court-circuit, un incendie, un choc électrique, etc. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Transmettez toujours le mode d'emploi du produit si vous le donnez à des tiers.

Le produit est conforme aux prescriptions des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les appellations d'appareil figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Chargeur
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi



Modes d'emploi actuels

Téléchargez les modes d'emplois actuels sur le lien www.conrad.com/downloads ou bien scannez le code QR représenté. Suivez les indications du site internet.

Explication des symboles



Le symbole avec l'éclair dans un triangle est utilisé pour signaler un danger pour votre santé, par ex. un choc électrique.



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale des informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la flèche renvoie à des astuces et conseils d'utilisation spécifiques.



Le produit est conforme à la classe de protection II (isolation renforcée ou double, isolation de protection).



Observez le manuel d'utilisation !

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez particulièrement les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les instructions contenues dans ce mode d'emploi pour une manipulation appropriée, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels en résultant. En outre, la garantie prend fin dans de tels cas.

Chère cliente, cher client, les consignes de sécurité suivantes ne servent pas uniquement à protéger votre santé, mais également à préserver le bon fonctionnement du produit.

Pour cette raison, lisez attentivement les points suivants avant le raccordement et la mise en service de l'appareil.

a) Généralités

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de modifier la construction ou de transformer ce produit soi-même. Ne le démontez jamais.
- Les travaux d'entretien, de réglage ou de réparation ne doivent être effectués que par un personnel qualifié ou un atelier spécialisé.

L'intérieur du boîtier ne contient aucune pièce détachée nécessitant un réglage ou une maintenance de votre part.

- Ce produit n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants ! Le produit ne doit être placé, utilisé ou stocké que dans un endroit situé hors de la portée des enfants. Il en est de même pour les batteries rechargeables. Les enfants risquent de court-circuiter la batterie, ce qui pourrait causer une explosion. Danger de mort !

- Le bloc d'alimentation correspond à la classe de protection II (double isolation ou isolation renforcée). Veillez à ce que l'isolation du boîtier et le câble d'alimentation ne soient ni endommagés ni détruits.
- L'appareil de charge est conçu pour le fonctionnement à une prise de courant ayant une tension de secteur de 100 - 240 V/CA, 50/60 Hz. Ne le faites jamais fonctionner avec une autre tension.
- La prise de courant doit se trouver à proximité immédiate de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation en tirant sur le câble !
- Dans les écoles, les centres de formation et les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation du produit doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.
- Sur les sites industriels, il convient d'observer les mesures de prévention d'accidents relatives aux installations et aux matériels électriques des associations professionnelles.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- Contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste en cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil, à son utilisation ou si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans ce mode d'emploi.

b) Lieu d'installation

- Le produit ne peut être utilisé que dans des locaux intérieurs secs et fermés. Il ne doit pas être mouillé, ni humide, sinon il y a un danger de choc électrique avec danger de mort !

N'utilisez le chargeur pas à l'intérieur d'un véhicule.

- Choisissez un emplacement stable, plat, propre et suffisamment large pour poser le produit.

Ne posez jamais le produit sur une surface inflammable (p. ex. tapis, nappe). Utilisez toujours un support approprié, non inflammable et résistant à la chaleur.

Ne placez pas le produit sur des meubles précieux sans avoir préalablement assuré une protection suffisante. La chaleur produite par le produit peut décolorer ou endommager les matériaux.

Éloignez le chargeur des matériaux (par ex. rideaux, papier), de liquides (par ex. essence) ou de gaz facilement inflammables.

- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, à une forte chaleur ou au froid. Protégez-le de la poussière et de la saleté.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques ou électromagnétiques puissants ainsi que près d'antennes émettrices et de générateurs H.F. Cela peut perturber l'électronique de commande.
- Ne posez jamais de récipients remplis de liquide, de vases ou de plantes sur le produit ou à côté.

Si ces liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, le chargeur serait irréversiblement endommagé ; par ailleurs, cela constitue un risque élevé d'incendie ou d'explosion.

Dans ce cas, débranchez immédiatement la prise du réseau à laquelle le bloc d'alimentation est branché, sur tous les pôles (déconnectez le coupe-circuit automatique ou retirez le fusible, puis coupez le disjoncteur différentiel).

Déconnectez ensuite la batterie du chargeur et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Laissez sécher la batterie et le chargeur et faites-les ensuite vérifier dans un atelier spécialisé ou bien éliminez le produit dans le respect de l'environnement.

- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni écrasé ou plié, ni endommagé par des arêtes coupantes. Il est interdit d'utiliser un bloc d'alimentation endommagé ! Poser le câble d'alimentation de manière que personne ne puisse trébucher.

c) Fonctionnement

- Ce chargeur permet de charger uniquement des batteries ou bloc de batterie NiCd ou NiMH ayant 1 à 8 cellules (tension nominale de 1,2 à 9,6 V).

Ne chargez jamais d'autres batteries (par ex. LiPo ou batteries au plomb) ou des batteries non rechargeables. Vous courrez alors un risque élevé d'incendie ou d'explosion !

- Maintenez une distance suffisante des objets inflammables. Laissez suffisamment de distance (min. 20 cm) entre le chargeur et la batterie, ne placez jamais la batterie sur le chargeur.
- Comme le chargeur ainsi que l'accumulateur raccordé s'échauffent pendant le processus de charge/décharge, il est nécessaire d'assurer une ventilation suffisante. Ne recouvrez jamais le chargeur ni la batterie.
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance. En dépit des circuits protecteurs importants et variés, des dysfonctionnements ou des problèmes lors du chargement d'une batterie rechargeable ne peuvent être exclus.
- Pendant l'utilisation du chargeur ou de la batterie rechargeable, ne portez jamais de matériaux métalliques ou conducteurs comme par ex. des bijoux (chaînes, bracelets, bagues, etc.). Un court-circuit au niveau de la batterie rechargeable ou du chargeur peut entraîner un risque d'incendie et d'explosion.



- Ne laissez jamais la batterie raccordée au chargeur si vous n'avez pas besoin de celui-ci.
Débranchez le chargeur de la tension secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant. Conservez ensuite le produit dans un endroit propre, sec et inaccessible aux enfants.
- Utilisez le produit uniquement en climat modéré et non tropical. Respectez le chapitre « Caractéristiques Techniques » en ce qui concerne les conditions ambiantes autorisées.
- N'allumez jamais l'appareil immédiatement quand il vient d'être mis d'une pièce froide dans une pièce chaude. Sinon, l'eau de condensation formée risquerait de perturber le bon fonctionnement ou d'endommager le produit ! En outre, cela représente un risque d'électrocution mortelle !
Attendez d'abord que le chargeur (et la ou les batteries) ait atteint la température ambiante avant de le brancher à la tension de secteur et de le mettre en service. Cela peut prendre plusieurs heures !
- Manipulez le produit avec précaution. Des chocs, des coups ou des chutes même d'une faible hauteur sont susceptibles de provoquer un endommagement.
- S'il est probable qu'une utilisation sans danger ne soit plus possible, l'appareil doit être mis hors service et protégé contre toute utilisation involontaire.
Il est probable qu'une utilisation sans danger ne soit plus possible si l'appareil présente des dommages visibles ou s'il ne fonctionne plus, après un stockage dans des conditions défavorables ou après avoir subi de sévères contraintes liées au transport.

d) Maniement des batteries

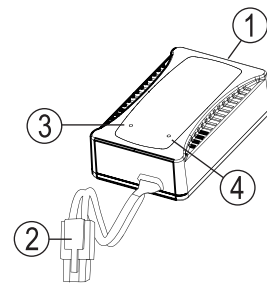
- Gardez les batteries rechargeables ne doivent pas arriver dans les mains d'enfants. Conservez les batteries hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les batteries à la portée de tous. Ils risqueraient d'être avalés par un enfant ou un animal domestique. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin !
- Faites attention à ne pas court-circuiter les batteries, ne les ouvrez pas et ne les jetez pas dans le feu. Risque d'incendie et d'explosion !
- En cas de contact avec la peau, les batteries qui fuient ou qui sont endommagées peuvent occasionner des brûlures par l'acide. Dans de tels cas, portez des gants de protection appropriés.
- Si vous devez raccourcir des câbles de raccordement de l'accumulateur (par ex. lorsque l'accumulateur est fourni sans fiche de raccordement), raccourcissez chacune des lignes séparément pour ne pas provoquer de court-circuit. Risque d'incendie et d'explosion !
- Ne chargez les batteries qu'avec un chargeur doté de la technologie appropriée (NiCd ou NiMH). N'essayez jamais de charger d'autres batteries ou des batteries non rechargeables avec ce chargeur. Risque d'incendie et d'explosion !
Les piles non rechargeables ne sont prévues que pour être utilisées une seule fois. Une fois vides, elles doivent être éliminées selon les prescriptions. Rechargez uniquement les batteries rechargeables prévues à cet effet.
- Les accumulateurs ne doivent pas prendre l'humidité ni être mouillés.
- N'endommagez jamais l'enveloppe extérieure d'un accumulateur. Risque d'incendie et d'explosion !
- Ne chargez/déchargez jamais les batteries sans surveillance.
- Ne chargez/déchargez jamais une batterie directement dans le modèle. Retirez d'abord la batterie du modèle et séparez-la du régulateur de vitesse.
- Lors du raccordement de la batterie rechargeable à l'appareil de charge ou au modèle, veillez à respecter la bonne polarité (positif/+ et négatif/-). L'inversion de la polarité n'endommage pas seulement le produit mais aussi la batterie. Risque d'incendie et d'explosion !
- Chargez/déchargez aucune batterie qui est encore chaude (provoqué par ex. par des courants de décharge élevés dans le modèle). Attendez jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température ambiante avant de la recharger.
- Ne chargez/déchargez jamais des batteries endommagées, déformées ou qui fuient. Cela peut entraîner un incendie ou une explosion ! Éliminez de telles batteries devenues inutilisables dans le respect de l'environnement.
- N'utilisez jamais des packs d'accumulateurs composés de différents types d'éléments.
- Rechargez les accus environ tous les 3 mois, autrement, l'auto-décharge provoque une décharge dite complète, ce qui rend les batteries inutilisables.
- Retirez la batterie du chargeur lorsqu'il est complètement rechargé.
- En cas d'utilisation incorrecte (courants de charge trop élevés ou polarité incorrecte) la batterie risque d'être surchargée ou détruite. Dans le pire des cas, la batterie pourrait exploser et causer des dommages considérables.



- Ne démontez ni n'endommagez jamais la batterie, ne la laissez jamais tomber et ne la percez jamais avec des objets tranchants ! Évitez toute contrainte mécanique de l'accumulateur, ne tirez jamais non plus aux câbles de raccordement de la batterie ! Risque d'incendie et d'explosion !
Faites aussi attention si la batterie est fixée dans le modèle (ou retirée du modèle).
- Veillez lors du fonctionnement, du chargement/déchargement, du transport et rangement de la batterie à ce qu'elle ne soit pas surchauffée. Ne placez jamais la batterie à proximité de sources de chaleur (tels que régulateur de vitesse ou moteur) et ne l'exposez jamais aux rayons directs du soleil. En cas de surchauffe de la batterie il y a risque d'incendie et d'explosion !
- La batterie ne doit jamais atteindre une température de plus de +60 °C (tenez compte d'éventuelles indications supplémentaires du constructeur !).
- En cas d'un dommage constaté, ne plus utiliser le produit. Ne le rechargez plus. Risque d'incendie et d'explosion !
Ne touchez la batterie que prudemment, utilisez des gants de protection appropriés.
Éliminez la batterie dans le respect de l'environnement.
- Si le fabricant de la batterie ne donne aucune information sur le courant de charge maximal autorisé, alors chargez la batterie NiCd/NiMH avec un courant de charge maximal de 1C. Cela veut dire que le courant de charge ne doit pas dépasser la valeur de capacité indiquée sur la batterie (par ex. pour une capacité de batterie de 1000 mAh le courant de charge maximal s'élève à 1000 mA = 1 A).
- Tenez compte des indications de sécurité supplémentaires du fabricant relativement à la batterie / au bloc de batteries que vous utilisez.

Éléments de connexion et de commande

- 1 Prise secteur
- 2 Fiche du câble de charge
- 3 LED Power
- 4 LED d'état



Mise en service et utilisation

- Connectez la douille de secteur (1) à l'arrière du produit à une prise de courant à l'aide du cordon d'alimentation fourni. Le voyant LED Power (3) s'allume lorsque l'appareil de charge est prêt à l'emploi.
 - Posez l'appareil de charge sur une surface horizontale, plane et stable. Protégez les surfaces de meubles précieux des rayures, des empreintes de pression ou des décolorations à l'aide d'un support de protection approprié.
 - Le boîtier du chargeur chauffe pendant son fonctionnement. Par conséquent, faites attention à ce qu'il y ait toujours une ventilation suffisante ; ne recouvrez jamais l'appareil de charge pendant son fonctionnement.
 - Raccordez la batterie que vous souhaitez recharger à l'aide de la fiche (2) du chargeur. Veillez à la bonne polarité (positive/+ = câble rouge, négative/- = câble noir).
 - Directement après le raccordement, le processus de charge commence.
 - Un voyant d'état LED (4) montre la fonction de chargement de l'appareil :
Le voyant LED est éteint : Aucune batterie n'est détectée
Le LED s'allume en rouge : Le processus de chargement est en cours
Le LED s'allume en vert : Le processus de chargement est terminé
Le voyant LED clignote en rouge : Affichage d'une erreur (par ex. la batterie a la polarité inversée, la tension des cellules est trop haute, entre autres)
- La performance de charge maximale de l'appareil de charge influe sur le possible courant de charge. Dans le cas d'une batterie à 8 cellules, le courant de charge est plus faible qu'avec une batterie à 2 cellules.
- Lorsque le processus de charge est terminé, séparez la batterie de l'appareil de charge.
 - Raccordez ensuite une nouvelle batterie à recharger, ou bien débranchez le chargeur de la tension de secteur, retirez la fiche de secteur de la prise de courant. Rangez le produit dans un endroit sec, frais, exempt de poussière et qui soit inaccessible pour les enfants.

Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, batterie doit être séparée du chargeur. Débranchez l'appareil de charge de la tension de secteur, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- N'utilisez en aucun cas de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ces produits risquent d'attaquer le boîtier ou même de nuire au fonctionnement.
- Utilisez un chiffon sec et non-pelucheux pour le nettoyage du produit.

Élimination

a) Produit



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

b) Piles/batteries

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles et batteries rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur les piles/batteries, par ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/piles rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/piles rechargeables.

Vous respecterez ainsi les obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension de service.....	100 - 240 V/CA, 50/60 Hz
Classe de protection.....	II
Fiche de charge.....	Tamiya-style d'architecture
Types de batteries adaptées	NiMH, NiCd
Nombre de cellules.....	1 - 8
Capacité de la batterie.....	500 - 5000 mAh
Courant de charge.....	max. 1 A
Performance de charge.....	10 W
Charge d'entretien	50 mA
Processus de charge.....	Delta-U
Protection contre les court-circuits	oui
Protection contre la surcharge.....	oui
Conditions ambiantes	Température de +10 °C à +40 °C ; humidité relative de l'air de 0% à 90% sans condensation
Dimensions (L x P x H).....	97,6 x 56 x 28,8 mm
Poids.....	100 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2016 by Conrad Electronic SE.

*1460625_V2_0616_02_VTP_m_fr



Gebruiksaanwijzing

Oplader „V-CHARGE ECO NIMH 1000“

Bestelnr. 1460625

Beoogd gebruik

De oplader is bedoeld voor het laden van NiMH-/NiCd-accu's met 1 - 8 cellen (nominale spanning 1,2 tot 9,6 V). Houd rekening met de informatie over de laadstroom, het laadvermogen enz. in het hoofdstuk „Technische gegevens“ aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.

De oplader beschikt over een ingebouwde netadapter (bedrijfsspanning 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz), sluit de oplader voor de spannings-/stroomtoevoer via het meegeleverde netsnoer aan op een reglementair stopcontact.

Om veiligheids- en keuringsredenen is het ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het beschadigd raken. Bovendien kan een oneigenlijk gebruik gevaar zoals kortsluiting, brand, elektrische schok e.d. veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig en bewaar ze goed. Geef het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Het product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese regels. Alle voorkomende firma- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Oplader
- Stroomkabel
- Gebruiksaanwijzing



Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link www.conrad.com/downloads of scan ze met behulp van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

Verklaring van de pictogrammen



Het pictogram met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er een risico voor uw gezondheid bestaat, bijvoorbeeld door een elektrische schok.



Het pictogram met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die absoluut nageleefd moeten worden.



Het pijlpictogram vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.



Het product is opgebouwd in beschermingsklasse II (versterkte of dubbele isolatie, beschermingsisolatie).



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing!

Veiligheidsaanwijzingen



Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien u de veiligheidsaanwijzingen en de informatie over het juiste gebruik in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, zijn wij niet aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende verwondingen/materiële schade. Bovendien valt in dergelijke gevallen de waarborg/garantie.

Geachte klant: de volgende veiligheidsvoorschriften hebben niet enkel de bescherming van uw gezondheid, maar ook de bescherming van het product tot doel.

Lees daarom de volgende punten aandachtig door, voordat u het product aansluitend in gebruik neemt.

a) Algemeen

- Om veiligheids- en vergunningsredenen is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- U mag het product enkel door een vakman of een reparatiedienst laten onderhouden, instellen en repareren.
Er bevinden zich in de binnenkant van het apparaat geen voor u in te stellen of te onderhouden productonderdelen.
- Het product is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen! Het product mag alleen op een plaats worden opgesteld, gebruikt of opgeborgen die voor kinderen niet bereikbaar is. Hetzelfde geldt voor accu's. Kinderen zouden de accu/het accupack kunnen kortsluiten, waardoor er een explosie kan ontstaan. Er bestaat levensgevaar!

- De opbouw van het product voldoet aan de beschermingsklasse II (dubbele of versterkte isolering). Er dient bovendien op te worden gelet, dat de isolering van de behuizing resp. de stroomkabel noch beschadigd, noch vernietigd wordt.
- De oplader is ontworpen voor gebruik op een stopcontact met een netspanning van 100 - 240 V/AC, 50/60 Hz. Laat het nooit werken met een andere spanning.
- De contactdoos moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Trek de stekker van het netsnoer nooit aan het snoer uit de contactdoos!
- In scholen, opleidingscentra, hobbyruimten en werkplaatsen moet door geschoold personeel voldoende toezicht worden gehouden op de bediening van het product.
- In bedrijfsomgevingen dienen de arbovoorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen in acht te worden genomen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn!
- Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of het gebruik of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

b) Plaatsing

- Gebruik het product uitsluitend in droge en gesloten ruimtes binnenshuis. Het mag niet vochtig of nat worden: anders bestaat er kans op levensgevaarlijke elektrische schokken!
Gebruik de oplader ook niet binnen in een voertuig.
- Kies een stabiele, vlakke, schone en voldoende grote opstelplaats voor de oplader.
Plaats de oplader nooit op een brandbaar oppervlak (bijv. tapijt, tafellaken). Gebruik altijd een geschikte onbrandbare, hittebestendige ondergrond.
Plaats de oplader niet op waardevolle meubels zonder passende bescherming. Door de inwerking van de hitte kunnen er kleur- of metaalveranderingen ontstaan.
Zet de oplader niet in de nabijheid van licht ontvlambare materialen (bijv. gordijnen, papier), vloeistoffen (bijv. benzine) of gassen.
- Vermijd direct zonlicht, overmatige hitte of koude. Houd de oplader verwijderd van stof en vuil.
- Vermijd gebruik in de onmiddellijke buurt van sterke magnetische of elektromagnetische velden, zendantennes of HF-generatoren. Hierdoor kan de besturings-elektronica beïnvloed worden.
- Zet bijv. geen voorwerpen met vloeistoffen, bijv. volle vazen of planten, op of naast het product.
Als deze vloeistoffen in de oplader komen, wordt de lader onherstelbaar beschadigd, bovendien is het risico voor brand of een explosie zeer hoog.
Schakel in dit geval onmiddellijk het stopcontact waarop de lader is aangesloten met alle polen uit (bijbehorende zekeringenautomaten uitschakelen resp. zekering eruit draaien, vervolgens de FI-aardlekschakelaar uitschakelen).
Maak de accu vervolgens los van de oplader en trek de stekker uit het stopcontact.
Laat de accu en oplader drogen, en vervolgens in een werkplaats controleren of verwijder het conform de milieuvorschriften.
- Zorg ervoor, dat het netsnoer niet wordt afgeknelde of door scherpe randen wordt beschadigd. Een beschadigd netsnoer mag niet meer worden gebruikt! Leg het netsnoer zo, dat niemand er over kan struikelen.

c) Gebruik

- Met deze oplader mogen alleen NiCd- of NiMH-accu's of -accupacks met 1 tot 8 cellen worden geladen (nominale spanning 1,2 tot 9,6 V).
Laad nooit andere accu's (bijv. LiPo- of loodaccu's), of niet-oplaadbare batterijen. Er bestaat groot brand- of explosiegevaar!
- Zorg voor voldoende afstand t.o.v. brandbare voorwerpen. Houd tussen oplader en accu voldoende afstand (min. 20 cm), leg de accu nooit op de lader.
- Omdat zowel het laadapparaat als de aangesloten accupack warm worden tijdens het opladen/ontladen, moet er voor voldoende ventilatie gezorgd worden. Dek de oplader en/of de aangesloten accu nooit af.
- Laat het product nooit onbewaakt tijdens het gebruik. Ondanks de vele veiligheidsschakelingen kunnen storingen of problemen bij het opladen van een accu niet geheel worden uitgesloten.
- Als u met de oplader of accu's werkt, draag dan geen metalen of geleidende materialen, zoals bijv. sieraden (kettingen, armbanden, ringen o.i.d.). Door een kortsluiting aan de accu of de lader bestaat gevaar voor brand en explosie.



- Laat de accu's nooit aangesloten op de lader wanneer ze niet geladen moeten worden.

Koppel bovendien het laadapparaat los van de netspanning door de stekker uit de contactdoos te trekken. Bewaar het product vervolgens op een schone en droge plaats, niet toegankelijk voor kinderen.

- Gebruik het apparaat uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat. Neem hierbij ook de goedgekeurde omgevingsvoorwaarden in het hoofdstuk „Technische gegevens“ in acht.
- Gebruik het apparaat nooit direct wanneer dit van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het apparaat beschadigen of storingen veroorzaken! Bovendien bestaat er levensgevaar door een elektrische schok!

Laat de oplader (en de accu's) eerst op kamertemperatuur komen, voordat u hem op de voedingsspanning aansluit en in gebruik neemt. Dit kan enkele uren duren!

- Ga voorzichtig om met het product. Door schokken, slagen mechanische druk, trillingen of een val, ook van geringe hoogte, kan het beschadigd raken.
- Indien kan worden aangenomen dat gebruik zonder gevaren niet meer mogelijk is, dan moet het product buiten bedrijf worden gesteld en worden beveiligd tegen onopzettelijk gebruik.

Het is aan te nemen dat een veilige werking niet meer mogelijk is, als het product zichtbaar beschadigd is, het product niet meer functioneert, het langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of na zware transportbelastingen.

d) Omgang met accu's

- Houd accu's buiten het bereik van kinderen. U moet accu's ook buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Laat accu's niet achteloos rondslingeren; het gevaar bestaat dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. In een dergelijk geval dient u onmiddellijk een arts te raadplegen!
- U mag accu's nooit kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- Lekkende of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag hierbij daarom beschermende handschoenen.
- Indien de aansluitkabels van de accu moeten worden ingekort (bijv. wanneer de accu zonder aansluitstekker wordt geleverd), maak dan elke kabel afzonderlijk korter, zodat geen kortsluiting ontstaat. Brand- en explosiegevaar!

- Laad alleen accu's met de passende accutechnologie (NiCd of NiMH) met de oplader. Probeer nooit andere accu's of niet-oplaadbare batterijen te laden met dit apparaat. Er bestaat brand- en explosiegevaar!

Niet-oplaadbare batterijen zijn bedoeld voor eenmalig gebruik. Ze moeten volgens de plaatselijk voorschriften worden ingeleverd als ze leeg zijn. U mag enkel geschikte accu's opladen.

- Accu's mogen niet vochtig of nat worden.
- Beschadig nooit het omhulsel van de accu. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- U mag accu's nooit onbewaakt laten tijdens het opladen/ontladen.
- Laad/ontlaad een accu nooit rechtstreeks in een model. Verwijder de batterij eerst uit het model, koppel deze volledig los van de rij- of vluchtregelaar.
- Let bij het aansluiten van de accu aan de oplader of aan het model (bv. vliegtuigmodel) op de juiste polariteit (let op plus/+ en min/-). Bij een omgekeerde polariteit raakt niet alleen de oplader maar ook de accu beschadigd. Er bestaat brand- en explosiegevaar!
- Laad/ontlaad geen accu's die nog heet zijn (bijv. veroorzaakt door een te hoge ontladestroom in het model). Laat de accu eerst op kamertemperatuur komen voordat deze weer wordt opgeladen.
- Laad/ontlaad nooit beschadigde, lekkende of vervormde accu's. Dit kan leiden tot brand of een ontploffing! Verwijder dergelijke onbruikbare accu's conform de milieuvoorschriften.
- Gebruik nooit accupacks die uit verschillende cellen zijn samengesteld.
- Laad accu's ongeveer elke 3 maanden bij, omdat anders door de zelfontlading een zogenaamde volledige ontlading kan ontstaan, waardoor de accu's onbruikbaar worden.

- Koppel de accu los van het laadapparaat als de accu volledig opgeladen is.
- Door ondeskundig gebruik (te hoge laadstroom of foutieve poling) kan de laadcapaciteit van de accu worden overschreden, resp. de accu worden beschadigd. In het ergste geval kan de accu exploderen en zo aanzienlijke schade veroorzaken.



- Beschadig accu's niet. Laat de accu niet vallen en steek geen voorwerpen in de accu! Voorkom elke mechanische belasting van de accu. Trek nooit aan de aansluitkabels van de accu! Er bestaat brand- en explosiegevaar!

Let hier ook op wanneer de accu in het model wordt geplaatst of eruit wordt verwijderd.

- Zorg bij het gebruik, op- of ontladen, transport en de opslag van de accu dat deze niet oververhit raakt. Plaats de accu niet in de buurt van warmtebronnen (zoals rijregelaar, motor) en voorkom ook de blootstelling aan direct zonlicht. Bij oververhitting van de accu bestaat brand- en explosiegevaar!

- De accu mag nooit een hogere temperatuur dan +60 °C hebben (raadpleeg evt. extra informatie van de fabrikant met betrekking tot andere beperkingen!).

- Indien de accu beschadigingen vertoont, mag de accu niet meer worden gebruikt. Laad de accu niet meer op. Er bestaat brand- en explosiegevaar!

Pak de accu slechts voorzichtig beet en gebruik eventueel beschermende handschoenen.

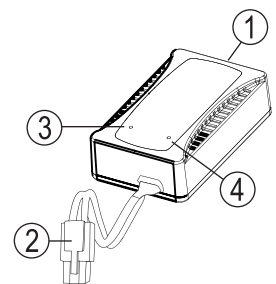
Verwijder de accu overeenkomstig de milieuvoorschriften.

- Als de accufabrikant geen informatie voor de maximaal toegestane laadstroom geeft, laad dan de NiCd-/NiMH-accu met een laadstroom van max. 1C. Dit betekent dat de laadstroom de op de accu vermelde capaciteitswaarde niet mag overschrijden (bijv. accucapaciteit 1000 mAh, max. laadstroom 1000 mA = 1 A).

- Let op de extra veiligheidsvoorschriften van de fabrikant van de door u gebruikte oplaadbare batterijen/accupacks.

Aansluitingen en bedieningselementen

- 1 Aansluiting voor netskabel
- 2 Stekker van het laadsnoer
- 3 Power-led
- 4 Status-led



Ingebruikname en werking

- Verbind de metaansluiting (1) via het meegeleverde netsnoer met een reglementaire contactdoos. De power-led (3) brandt groen als de oplader klaar is voor gebruik.
- Plaats de oplader op een horizontaal, egaal, stabiel oppervlak. Bescherm het oppervlak van kostbare meubels met een geschikte onderlegger tegen krassen, drukplekken of verkleuringen.
- De behuizing van de oplader wordt warm tijdens het gebruik. Zorg daarom altijd voor voldoende ventilatie van de oplader, bedek hem nooit tijdens het gebruik.
- Verbind de door u te laden accu met de stekker (2) van de oplader. Let hierbij op de juiste polariteit (plus/+ = rode kabel, min/- = zwarte kabel).
- Het laadproces wordt onmiddellijk gestart na het aansluiten van de accu.
- Een status-led (4) geeft de functie van de lader weer:

Led is uit:	geen accu aangesloten/gedetecteerd
Led licht rood op:	het laadproces is gaande
Led gaat groen branden:	het laadproces is afgesloten
Led knippert rood:	weergave van een fout (bijv. omgekeerde polariteit van de accu, accu is volledig ontladen, celspanning te hoog o.i.d.)

→ Het maximale laadvermogen van de oplader beïnvloedt de mogelijke laadstroom. Bij een 8-cellige accu is daarom de laadstroom lager dan bij een 2-cellige accu.

- Als het laadproces is beëindigd, moet de accu van de oplader worden losgekoppeld.
- Sluit nu opnieuw een volgende accu aan om op te laden, of ontkoppel de oplader van de netspanning, trek de stekker uit het stopcontact. Bewaar het product op een droge, koele en stofvrije plaats die voor kinderen niet toegankelijk is.

Onderhoud en schoonmaken

- Voor het schoonmaken moet een aangesloten accu ontkoppeld worden van de oplader. Koppel bovendien de oplader los van de netspanning door de netstekker uit de contactdoos te trekken.
- Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplosmiddelen, omdat hierdoor de behuizing aangetast of de algehele werking negatief beïnvloed kan worden.
- Gebruik een droge, pluisvrije doek om het product te reinigen.

Verwijdering

a) Product



Elektronische apparaten bevatten waardevolle materialen en behoren niet tot het huisvuil. Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen.

b) Batterijen/accu's

Als eindverbruiker bent u conform de KCA-voorschriften wettelijk verplicht om alle gebruikte accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijke afval is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden aangegeven met het nevenstaande pictogram. Dit pictogram duidt erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbapictogram).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	100 - 240 V/AC, 50/60 Hz
Beschermingsklasse	II
Laadstekker	Tamiya-type
Geschikte accutypen	NiMH, NiCd
Aantal cellen	1 - 8
Accucapaciteit	500 - 5000 mAh
Laadstroom	max. 1 A
Laadvermogen	10 W
Druppellaadstroom	50 mA
Laadproces	Delta-U
Kortsluitbescherming	ja
Overbelastingsbescherming	ja
Omgevingsomstandigheden	temperatuur +10 °C tot +40 °C, relatieve luchtvochtigheid 0% tot 90%, niet condenserend
Afmetingen (L x B x H)	97,6 x 56 x 28,8 mm
Gewicht	100 g